

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>27326815</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51104329</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2024-06-05</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.              | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                                         | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                                                        |                  |                              |
| *****                                   | Numero d'ordine                                       | 0196155                                                                |                  |                              |
|                                         | Bolla                                                 | 27326815                                                               |                  |                              |
|                                         | Magazzino                                             | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                                         | N. ordine cliente                                     | 550003884902                                                           |                  |                              |
|                                         | Vostro riferimento                                    | 411                                                                    |                  |                              |
|                                         | Dati supplementari                                    | 20170714                                                               |                  |                              |
| 0010                                    | Nr-art-clie                                           | 9009067975                                                             |                  |                              |
|                                         |                                                       | 080873324-6063-11                                                      |                  |                              |
|                                         | 080-873-324                                           | F-589996.K/0-7#N                                                       |                  |                              |
|                                         |                                                       | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                                         | Paese origine                                         | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                                         | Charge                                                | 0096659076                                                             | di cui           | 1792# 953431321 002          |
|                                         | Charge                                                | 0096659076                                                             | di cui           | 1792# 953431538 001          |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                                       |                                                                        | Descriz. clienti |                              |
|                                         | 2 P-38-A0806                                          | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  | TBA-500274                   |
|                                         | 2 P-26-SGP3                                           | Pallet 795X599X160-INA-HLZ                                             |                  | TBA-500273                   |
|                                         | 448 P-42-RT3                                          | -225X54X52-28 Tube 54X52x227.5                                         |                  |                              |
|                                         | 16 P-14-C0328                                         | SLC GR-395X299X280-PP                                                  |                  |                              |
| Lista pacchi per spediz.:               |                                                       |                                                                        | Nr.espresso      |                              |
|                                         | Nrsped/Index                                          | Kolli                                                                  | Peso L. tara     |                              |
| MW PAL                                  |                                                       | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                                         | 51104329-001                                          | 953431538                                                              | 95,8 41,9 3404   | 76439534315384               |
|                                         | 51104329-002                                          | 953431321                                                              | 95,8 41,9 3404   | 76439534313212               |
| Somma per spediz.                       |                                                       |                                                                        | 51104329 2 colli | 191,6 83,8 0,686 m3          |

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

10 GIU 2024

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

385254

180320457

5013699275

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP27326815

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:35

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolle cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spedit.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 27326815                            | 51104329                            | 2024-06-05                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                      | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>           Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>           DE-91074 Herzogenaurach<br/>           SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                             |

Indirizzo / Anschrift

Indirizzo / Anschrift  
Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:35



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-006704 vom 05.06.2024

Ludwigsburg, 05.06.2024

Seite 1 von 2

24-006704

|                                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.06.2024</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.06.2024</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                    | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 27306377                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | <b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>10 GIU 2024<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | 8.434                           | 41,61                |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 27307770                                 | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 27317860                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 27317903                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 27317924                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 27317991-27326815                        | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 27318031                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                  | 27318064                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                  | 27318035                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                 | 27318111                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                 | 27318129                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                 | 27319720                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                 | 27326502                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                 | 27326824                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                 | 27326849                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>64,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>COLLI</b>                                  |                                                                                                                                                             | <b>8.434,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>19 Kiz</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |